

32004R0136

L 21/11

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

28.1.2004

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 136/2004 НА КОМИСИЯТА
от 22 януари 2004 година
за определяне на процедурите за ветеринарни проверки на граничните инспекционни пунктове на
Общността на продукти, внасяни от трети страни
(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 97/78/ЕО на Съвета от 18 декември 1997 г. за определяне на принципите, които регулират организацията на ветеринарните проверки на продуктите, въведени в Общността от трети страни ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 5, член 4, параграф 5, член 5, параграф 4, член 8, параграф 7, член 16, параграф 3 и член 19, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Първоначалните изисквания за ветеринарните проверки на продуктите, влизачи в Общността от трети страни, бяха уредени в Директива 90/675/ЕИО на Съвета ⁽²⁾, която беше отменена и заменена с Директива 97/78/ЕО.
- (2) С оглед на опита, натрупан след приемането на Директива 90/675/ЕИО, с Директива 97/78/ЕО бяха въведени някои промени в процедурите. Решение 93/13/ЕИО на Комисията от 22 декември 1992 г. за определяне на процедурите за ветеринарни проверки на граничните инспекционни пунктове на Общността на продукти от трети страни ⁽³⁾, последно изменено с Решение 2003/279/ЕО ⁽⁴⁾, беше прието въз основа на първата директива и поради това следва да бъде актуализирано.
- (3) Сертификатът, издаван след извършване на ветеринарните проверки, който понастоящем е определен в приложение Б към Решение 93/13/ЕИО, следва да бъде адаптиран така, че да се вземат предвид промените в процедурите, както за пратките, отговарящи на правилата на Общността, така и за пратките, които не отговарят на правилата, а също така както за внасяните стоки, така и за стоките, преминаващи транзитно през Общността.
- (4) Подробни правила за използването на този сертификат са определени в Решение 2000/208/ЕО на Комисията от 24 февруари 2000 г. за установяване на подробни правила за прилагането на Директива 97/98/ЕО на Съвета относно транзитното преминаване по шосеен път през Европейската общност на продукти от животински произход, идващи от

една трета страна към друга трета страна ⁽⁵⁾ и Решение 2000/571/ЕО на Комисията от 8 септември 2000 г. относно определяне на методите за ветеринарни проверки на продукти от трети страни, предназначени за внос в безмитни зони, безмитни складове, митнически складове или оператори, които извършват доставки на средства за трансграничен морски транспорт ⁽⁶⁾.

- (5) Необходимо е обаче да се формулират специални правила относно практическото управление на сертификата в случаи, когато пратките получават ветеринарно разрешение за преминаване през граничния инспекционен пункт, но остават под митнически контрол за известно време по фискални причини. За такива случаи има нужда от система за проследяване, както и от изясняване на това какви документи трябва да придружават пратките.
- (6) За правилното функциониране на системата за ветеринарни проверки на единния пазар цялата информация, свързана с даден продукт, следва да бъде обединена в общ документ с единен формат, с цел да се намалят проблемите с различните езици в държавите-членки.
- (7) Конкретните детайли, свързани с хармонизираното вземане на проби и лабораторното тестване на различни видове продукти, ще бъдат предмет на бъдещи решения за прилагане; междуременно следва да продължат да важат националните правила, освен в случаите на особени мерки за сигурност.
- (8) Опитът показва, че наличието на надеждни източници на информация за всички пратки, влизачи в Общността, е от съществено значение, за да могат да се намалят случаите на измами и избягване на проверки. Проверянето на пратките е ключов елемент в процеса на събиране на информация, но то представлява една много широкообхватна и отнемаша време задача, която следва да бъде автоматизирана с електронни средства, когато това е възможно.
- (9) В допълнение към ефективното събиране на релевантна информация от всички подходящи оператори, компетентната служба следва да има достъп до съответните бази данни на митническите служби. Всички оператори следва да бъдат интегрирани към тази система от база данни, за да се осигури достъп до актуална информация.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 9.

⁽²⁾ ОВ L 373, 31.12.1990 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 9, 15.1.1993 г., стр. 33.

⁽⁴⁾ ОВ L 101, 23.4.2003 г., стр. 14.

⁽⁵⁾ ОВ L 64, 11.3.2000 г., стр. 20.

⁽⁶⁾ ОВ L 240, 23.9.2000 г., стр. 14.

- (10) Някои растителни продукти, носещи риск от разпространение на инфекциозни или заразни заболявания по животните, следва да бъдат подлагани на ветеринарни проверки. Трябва да бъде съставен списък с тези продукти, както и списък на трети страни или части от трети страни, които могат да бъдат упълномощени да изнасят такива продукти в Общността.
- (11) В случаите на малки количества продукти с животински произход, пренасяни за лична консумация от пътници, пристигащи от трети страни, са възможни дерогации от изискванията за ветеринарни проверки. Някои от тези продукти подлежат на предпазна мярка съобразно Решение 2002/995/ЕО на Комисията от 9 декември 2002 г. за определяне на временни предпазни мерки по отношение на вноса на продукти от животински произход за лична консумация ⁽¹⁾. Придържането към тези мерки следва да продължи до приемането на постоянни мерки по този въпрос.
- (12) Мерките в настоящия регламент заменят мерките, определени с Решение 93/133/ЕИО, и следователно това решение следва да бъде отменено.
- (13) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Ветеринарни проверки

1. Проверките на документи, предвидени в член 4, параграф 3 от Директива 97/78/ЕО, се извършват съгласно приложение I към настоящия регламент.
2. Лабораторните проверки и анализите на официални проби, предвидени в член 4, параграф 4, буква б) от Директива 97/78/ЕО, се извършват съгласно приложение II към настоящия регламент.

Член 2

Уведомяване за пристигането на продуктите посредством общия ветеринарен входен документ

1. Преди физическото пристигане на пратката на територията на Общността отговорното за товара лице уведомява ветеринарните служители на граничния инспекционен пункт, на който ще бъдат предадени продуктите, за тяхното пристигане посредством общия ветеринарен входен документ (ОВВД), съобразно предвиденото в приложение III.

⁽¹⁾ ОВ L 353, 30.12.2002 г., стр. 1.

2. ОВВД се издава в съответствие с общите правила за удостоверяване, уредени в съответното законодателство на Общността.

3. ОВВД се съставя в оригинал и копия, както е определено от компетентната служба в изпълнение на изискванията на настоящия регламент. Лицето, отговорно за товара, попълва част 1 от ОВВД и го предава на ветеринарните служители на граничния инспекционен пункт.

4. Без да се засягат параграфи 1 и 3, съдържащата се в ОВВД информация може, със съгласието на компетентните служби, имащи отношение към пратката, да стане предмет на предварително уведомление чрез телекомуникации или други системи за електронно предаване на данни. В тези случаи информацията, предоставяна в електронен вариант, е същата, която се изисква в част 1 от образеца за ОВВД.

Член 3

Процедура след извършване на ветеринарните проверки

1. След извършването на ветеринарните проверки, предвидени в член 4 от Директива 97/78/ЕО, се попълва част 2 от ОВВД, на отговорността на официалния ветеринарен лекар, отговарящ за граничния инспекционен пункт. ОВВД се подписва от този официален ветеринарен лекар или от друг официален ветеринарен лекар, действащ под ръководството на първия, с цел предоставяне на ветеринарно разрешение за преминаване на пратката.

В случаите на проверки на внос на риба на граничните инспекционни пунктове съгласно Решение 93/352/ЕИО на Комисията ⁽²⁾, функциите на официалния ветеринарен лекар могат да се изпълняват от определен официален служител, включително попълването и подписването на ОВВД.

2. Оригиналът на ОВВД за пратките, които са получили ветеринарно разрешение, се състои от части 1 и 2 заедно, надлежно попълнени и подписани.

3. Официалният ветеринарен лекар или лицето, отговорно за товара, уведомява митническите служби на граничния инспекционен пункт относно ветеринарното разрешение на пратката, както е предвидено в параграф 1, като предава оригинала на ОВВД или изпраща информация по електронен път.

— След митническото освобождаване ⁽³⁾ оригиналът на ОВВД придружава пратката до първото ѝ местоназначение.

— Официалният ветеринарен лекар при граничния инспекционен пункт съхранява копие от ОВВД.

— Официалният ветеринарен лекар предава копие от ОВВД на лицето, отговорно за товара.

⁽²⁾ ОВ L 144, 16.6.1993 г., стр. 25.

⁽³⁾ Терминът „митническо освобождаване“ в настоящия регламент означава пускане в свободно обръщение съобразно определението в член 79 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1).

4. Официалният ветеринарен лекар съхранява оригиналните ветеринарни сертификати или документи, издадени от третата страна и придружаващи пратката, както и копие от ОВВД, в продължение най-малко на три години. За транзитни пратки обаче, както и за пратки, предназначени за съхранение в склад, одобрен съгласно член 12, параграф 4 или член 13 от Директива 97/78/ЕО, и с крайно местоназначение извън Общността, оригиналните ветеринарни документи, придружаващи пратката при пристигането ѝ, продължават да я съпровождат, а в граничния инспекционен пункт се запазват само техни копия.

Член 4

Процедура за случаите, в които пратките са получили ветеринарно разрешение, но все още се намират под митнически контрол

1. В случаите, когато пратките с продукти са получили ветеринарно разрешение на граничния инспекционен пункт съгласно предвиденото в член 3, параграф 1, но остават под митнически контрол и се пускат в свободно обращение на по-късен етап, се прилага процедурата, определена в параграфи 2, 3 и 4.

2. Оригиналят на ОВВД придружава пратката, докато тя се намира под митнически контрол, до един или повече обекти, докато отговорното за товара лице поиска митническо освобождаване.

3. За целите на първото митническо освобождаване отговорното за товара лице представя оригинала на ОВВД в митническата служба, отговаряща за обекта, в който се намира пратката. Това може да се извърши и по електронен път, със съответното разрешение на компетентната служба.

4. В случаите, когато се изисква митническо освобождаване съобразно предвиденото в параграф 3, операторът на обекта:

- запазва копие на ОВВД, придружаващ пратката;
- записва датата на получаване на пратката; и
- записва датата на митническото освобождаване, или датите, ако пратката е разделена на части съгласно предвиденото в член 5.

Член 5

Процедура за случаите, когато пратките, намиращи се под митнически контрол, се разделят на части

1. В случай че дадена пратка, посочена в член 4, параграф 1, се разделя на части, оригиналят на ОВВД се представя на компетентната митническа служба, отговорна за обекта, където се разделя пратката. Копие от ОВВД остава на този обект.

2. Компетентната служба, отговорна за посочения в параграф 1 обект, може да издаде заверено фотокопие на оригинала на ОВВД, което да придружава всяка част от пратката и в което да са указани променените количество и тегло.

Компетентната служба може да изисква операторът на обекта, където се разделя пратката, да води документация, за да се гарантира възможността за проследяване на отделните части на пратката.

Записите и копията на ОВВД трябва да се съхраняват в продължение на три години.

Член 6

Координация с други контролни служби

За да се гарантира, че всички продукти, влизащи в Общността, преминават през ветеринарни проверки, компетентната служба и официалните ветеринарни лекари във всяка държава-членка се координират с други контролни служби за събирането на цялата полезна информация относно внасянето на животински продукти. Това се отнася по-специално за следното:

- информация, достъпна за митническите служби;
- информация за пратки, превозвани с плавателни съдове, влакове или въздушни превозни средства;
- други източници на информация, достъпни за търговските оператори на автомобилните пътища, железниците, пристанищата или летищата.

Член 7

Достъп до бази данни и интегриране на системите за информационни технологии

За целите на член 6, компетентната служба има достъп до базите данни или до релевантните им части, с които разполагат митническите служби.

При спазване на сигурността на данните системите за информационни технологии, използвани от компетентната служба, се интегрират, доколкото е възможно и където е уместно, със системите на митническите служби и с тези на търговските оператори, с цел да се ускори предаването на информация.

Член 8

Специални правила за продуктите, представляващи част от багажа на пътници или изпратени като малки пратки за частни лица

1. Без да се засягат специалните правила на Общността за някои продукти, продуктите, посочени в член 16, параграф 1, букви а), б) и г) от Директива 97/78/ЕО, не подлежат на системните ветеринарни проверки, определени в глава 1 от посочената директива, ако са с тегло под 1 кг и са предназначени за лична консумация.

Такива продукти обаче могат да се внасят в Общността само от одобрени трети страни или части от тях.

2. Параграф 1 не оказва влияние върху правилата за здравето на животните и общественото здраве, определени в съответното законодателство на Общността.

3. За малки пакети, съдържащи продукти от животински произход, внасяни в Дания от Гренландия и Фарьорските острови за директна консумация от частни лица, предвиденото в параграф 1 ограничение за теглото е 5 кг.

4. За риба, уловена по време на любителски риболов, внесена във Финландия и Швеция от Русия в личния багаж на пътниците и предназначена за консумация от частни лица, предвиденото в параграф 1 ограничение за теглото е 15 кг или една риба, независимо от теглото ѝ.

Член 9

Ветеринарни проверки на някои растителни продукти

1. Държавите-членки подлагат посочените в приложение IV растителни продукти от държавите, за които е дадено разрешение, посочени в приложение V, на проверките на документацията, посочени в член 1, параграф 1 от настоящия регламент и, когато е уместно, на лабораторните проверки, посочени в член 1, параграф 2 от настоящия регламент, както и на други физически проверки, определени в приложение III към Директива 97/78/ЕО.

2. Изискванията на Директива 97/78/ЕО и на настоящия регламент важат за всички растителни продукти, изброени в приложение IV, които, най-вече поради произхода и бъдещото си местоназначение, могат да създадат риск от разпространение на инфекциозни и заразни животински заболявания.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 януари 2004 година.

Член 10

Използване на електронни средства за удостоверяване

Съставянето, използването, предаването и съхранението на ОВВД, съгласно уреденото в различните случаи, описани в настоящия регламент, може да се извършва по електронен път, ако така решат компетентните служби.

Член 11

Отмяна

Решение 93/13/ЕИО се отменя.

Позоваванията на отмененото решение се тълкуват като позовавания на настоящия регламент.

Член 12

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на 1 март 2004 г.

За Комисията

David BYRNE

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРОВЕРКИ НА ДОКУМЕНТИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 1

При проверките на документите на продукти от трета страна се прилагат следните правила:

1. За всяка пратка компетентната служба трябва да уточни характера на одобрения от митническите служби начин на употреба или третиране, предвиждан за продуктите.
2. Всеки сертификат или документ, отнасящ се до общественото здраве или здравето на животните, придружаващ пратка с произход от трета страна и представен на граничния инспекционен пункт, трябва да бъде инспектиран, с цел да се удостовери, че:
 - а) е оригинален сертификат или документ;
 - б) се отнася за трета страна или част от трета страна, на която е разрешено да изнася продукти за Общността или, в случаите на нехармонизирани продукти, за съответната държава-членка;
 - в) формата и съдържанието му съответстват на образец, съставен за съответния продукт и третата страна, или, в случаите на нехармонизирани продукти, за съответната държава-членка;
 - г) отговаря на общите принципи на удостоверяване, уредени в приложение IV към Директива 2002/99/ЕО на Съвета ⁽¹⁾;
 - д) е надлежно попълнен;
 - е) се отнася за обект или плавателен съд, одобрен или регистриран да изнася продукти в Общността или, в случаите на нехармонизирани продукти, в съответната държава-членка;
 - ж) е подписан от официалния ветеринарен лекар или, където е уместно, от представител на официалната служба, и указва четливо и с главни букви неговото/нейното име и длъжност, а също така — че официалният здравен печат на третата страна и официалният подпис са в цвят, различен от този на основния печатен текст на сертификата, или — ако сертификатът е електронен — че подписът и печатът са извършени чрез защитена система;
 - з) част 1 от ОВВД е попълнена правилно и че информацията в нея съответства на информацията в другите официални документи, придружаващи пратката.

⁽¹⁾ ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЛАБОРАТОРНИ ПРОВЕРКИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 2

При лабораторното тестване на продуктите се прилагат следните правила:

1. Държавите-членки са длъжни да подлагат представените им за внос пратки с продукти на план за мониторинг, с цел да се следи спазването на законодателството на Общността и, където е уместно, на националните правила, и по-специално с цел да се установи наличието на остатъчни вещества, патогенни организми или други вещества, опасни за хората, животните или околната среда. Тези планове за мониторинг трябва да бъдат съобразени с естеството на продуктите и риска, който те представляват, като се вземат предвид всички релевантни параметри на мониторинга, като честотата и броят на пристигащите пратки, както и резултатите от предишния мониторинг.
2. Когато се провеждат тестове на произволен принцип в рамките на упоменатите в параграф 1 планове за мониторинг, и когато няма непосредствена заплаха за общественото здраве или здравето на животните, тестваната пратка може да бъде пусната в свободно обращение преди получаването на лабораторните резултати. Във всички случаи ОВВД, придружаващ пратката, трябва да бъде означен по съответния начин и компетентната служба на местоназначението трябва да бъде уведомена съобразно член 8 от Директива 97/78/ЕО.
3. Когато лабораторните тестове се провеждат въз основа на съмнения за нередности, налична информация, предходно уведомление от системата за бързо сигнализиране за храните и фуражите (RASFF) или мярка за сигурност, и когато тестването е свързано с вещество или патогенен агент, представляващ пряк или непосредствен риск за здравето на животните и общественото здраве, тогава официалният ветеринарен лекар, който е провел изследването, отговорен за граничния инспекционен пункт или компетентната служба, трябва да отложи издаването на ветеринарно разрешение и освобождаването на пратката, докато не се получат задоволителни резултати от лабораторните тестове. Междувременно пратката остава под контрола на службите и под отговорността на официалния ветеринарен лекар или определен официален служител при граничния инспекционен пункт, където са проведени ветеринарните проверки.
4. Всяка държава-членка уведомява Комисията всеки месец относно благоприятните и неблагоприятните резултати от лабораторните изследвания, проведени на нейните гранични инспекционни пунктове.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОБЩ ВЕТЕРИНАРЕН ВХОДЕН ДОКУМЕНТ (ОВВД)

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

Общ ветеринарен входен документ, ОВВД

Част 1: Информация за пратката	1. Изпращач/Износител <input type="checkbox"/>	2. Референтен № на ОВВД	
		Граничен инспекционен пункт	
		„Анимо“ № на обект	
	3. Получател	4. Лице, отговорно за товара	
	5. Вносител	6. Страна на произход + ISO код	7. Страна, от която се изпраща + ISO код
	8. Адрес за доставка		
9. Пристигане на граничния инспекционен пункт (очаквана дата)	10. Ветеринарни документи Номер/а Дата на издаване Обект на произход (ако е необходимо) № на ветеринарното одобрение		
11. Име на съда/№ на полет № на товарителницата № на вагон/превозно средство/ремарке			
12. Вид на продукта, брой и вид опаковки	13. Код на стоката (КН, поне първите 4 цифри)		
	14. Бруто тегло (кг)		
	15. Нето тегло (кг)		
Температура	Охлаждане: <input type="checkbox"/>	Замразяване: <input type="checkbox"/>	На околната среда: <input type="checkbox"/>
16. Номер на пломбата и номер на контейнера			
17. Претоварване до <input type="checkbox"/>	18. За транзитиране до трета страна <input type="checkbox"/>		
ГИП на ЕС Трета страна	„Анимо“ № на обект: ISO код на третата страна:	До трета страна ГИП на излизане:	+ ISO код „Анимо“ № на обект:
19. Отговаряне на изискванията на ЕС Отговаря <input type="checkbox"/> Не отговаря <input type="checkbox"/>	20. За повторен внос <input type="checkbox"/>		
21. За вътрешния пазар	22. За неотговарящи на изискванията пратки		
Консумация от човека <input type="checkbox"/>	Митнически склад <input type="checkbox"/>	Рег. №	
Храни за животни <input type="checkbox"/>	Свободна зона или свободен склад <input type="checkbox"/>	Рег. №	
Фармацевтични цели <input type="checkbox"/>	Корабен доставчик <input type="checkbox"/>	Рег. №	
Техническо приложение <input type="checkbox"/>	Кораб <input type="checkbox"/>	Име	
Друго <input type="checkbox"/>		Пристанище	
23. Декларация	Място и дата на изготвяне на декларацията		
Аз, долуподписаното лице, отговорно за тук описания товар, удостоверявам, че доколкото ми е известно данните, представени в част 1 от този документ, са пълни и отговарят на истината, и се съгласявам да изпълнявам законовите изисквания на Директива 97/78/ЕО, в т.ч. заплащането за ветеринарните проверки, за връщането на всяка пратка, отхвърлена след транзит през ЕС до трета страна (чл. 11.1.в) или на разходите за унищожаване, ако се наложи такова.	Име на подписващия		
	Подпис		

Част 2: Решение относно пратката	24. Предишен ОВВД: Не <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Референтен номер:	25. Референтен номер на ОВВД:
	26. Проверка на документацията Задоволителна <input type="checkbox"/> Незадоволителна <input type="checkbox"/>	27. Проверка на идентичността: Проверка на пломбата <input type="checkbox"/> ИЛИ пълна проверка на идентичността <input type="checkbox"/> Задоволителна <input type="checkbox"/> Незадоволителна <input type="checkbox"/>
	28. Физическа проверка: Задоволителна <input type="checkbox"/> Незадоволителна <input type="checkbox"/> Не е извършена 1. Облекчен режим на проверки <input type="checkbox"/> 2 Друго <input type="checkbox"/>	29. Лабораторни тестове: Не <input type="checkbox"/> Предишен ОВВД: <input type="checkbox"/> Тествано: На случаен принцип <input type="checkbox"/> Поради съмнение <input type="checkbox"/> Резултати: Задоволителни <input type="checkbox"/> Незадоволителни <input type="checkbox"/> Освободено преди получаване на резултати <input type="checkbox"/>
	30. ПРИЕМЛИВА за претоварване: ГИП на ЕС <input type="checkbox"/> „Анимо“ № на обект: <input type="checkbox"/> Трета страна <input type="checkbox"/> ISO код на третата страна: <input type="checkbox"/>	31. ПРИЕМЛИВА за транзитиране <input type="checkbox"/> За трета страна + ISO код ГИП на излизане: „Анимо“ № на обект: <input type="checkbox"/>
	32. ПРИЕМЛИВА за вътрешния пазар За свободно обращение Консумация от човека <input type="checkbox"/> Храни за животни <input type="checkbox"/> Фармацевтични цели <input type="checkbox"/> Техническо приложение <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/>	33. ПРИЕМЛИВА, при условие че се пренасочи Процедура по чл. 8 <input type="checkbox"/> Повторен внос на продукти от ЕС (член 15) <input type="checkbox"/>
	35. НЕПРИЕМЛИВА 1. Реекспорт <input type="checkbox"/> 2. Унищожаване <input type="checkbox"/> 3. Преработка <input type="checkbox"/> До дата: <input type="checkbox"/>	34. ПРИЕМЛИВА за конкретни складови процедури (членове 12.4 и 13) Митнически склад <input type="checkbox"/> Свободна зона или свободен склад <input type="checkbox"/> Корабен доставчик <input type="checkbox"/> Насочване към кораб <input type="checkbox"/>
	37. Данни за контролирани местоназначения (33—35) Номер на одобрение (където е необходимо): Адрес:	36. Причина за отказ 1. Липса/невалидност на сертификата <input type="checkbox"/> 2. Неодобрена страна <input type="checkbox"/> 3. Неодобрен обект <input type="checkbox"/> 4. Забранен продукт <input type="checkbox"/> 5. Идентификация: несъответствие с документите <input type="checkbox"/> 6. Идентификация: грешка в здравното обозначение <input type="checkbox"/> 7. Липса на физическа хигиена <input type="checkbox"/> 8. Химическо замърсяване <input type="checkbox"/> 9. Микробиологично замърсяване <input type="checkbox"/> 10. Друго <input type="checkbox"/>
	38. Пратката се пломбира наново № на новата пломба	40. Официален ветеринарен лекар Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, или определен официален служител, удостоверявам, че ветеринарните проверки на тази пратка са извършени съобразно изискванията на ЕС. Подпис: Име (с главни букви): Дата:
	41. ГИП на излизане при транзит: Условията за излизане от ЕО и извършените проверки на транзитните стоки са удостоверени съгласно член 11.2, буква д) от Директива 97/78/ЕО: Дата: Печат	42. Референтен номер на митническия документ: 43. Последващ ОВВД Номер/а:

Обяснителни бележки за попълване на сертификата ОВВД ⁽¹⁾

Общи: Попълнете сертификата с главни букви. Където има възможност за премахване на клетка или когато то не се отнася за пратката, ясно заличете или зачеркнете цялата номерирана клетка. За да означите положително някоя опция, отбележете или маркирайте знака.

Сертификатът трябва да се попълни за всички пратки, представени на граничния инспекционен пункт, независимо от това дали са представени като отговарящи на изискванията на ЕС и са за пускане в свободно обращение, дали подлежат на пренасочване или са пратки, които не отговарят на условията на ЕС и са предназначени за претоварване (прехвърляне от едно превозно средство в друго), за транзитиране или за свободни зони, свободни складове, митнически складове или корабни доставчици. Пренасочването се отнася за пратки, приети по условията, уредени в член 8 от Директива 97/78/ЕО, но оставащи под ветеринарен контрол до пристигането им в конкретно посочено крайно местоназначение, обикновено с цел по-нататъшно обработване.

Указаните ISO кодове означават международните стандартни двубуквени кодове на страните.

Част 1

Тази част се попълва от декларатора или лицето, отговорно за товара, съобразно определението в член 2, параграф 2, буква д) от Директива 97/78/ЕО. Бележките са представени заедно с номера на съответната клетка.

- Клетка 1. Изпращач/износител: посочете търговската организация, изпращаща пратката (в третата страна).
- Клетка 2. Граничен инспекционен пункт. Ако тази информация не е напечатана предварително на документа, моля попълнете я. Референтният номер на ОВВД е уникалният референтен номер, даван от граничния инспекционен пункт, издаващ сертификата (той се повтаря в клетка 25). „Анимо“ номерът на обекта е уникален за граничния инспекционен пункт и е указан срещу името му в списъка на одобрените гранични инспекционни пунктове, публикуван в *Официален вестник*.
- Клетка 3. Получател: посочете адреса на лицето или търговската организация, указано/а на сертификата от третата страна. Ако то/тя не фигурира там, може да се използва получателят в други релевантни документи.
- Клетка 4. Лице, отговорно за товара (включително представител или декларатор): това е лицето, определено в член 2, параграф 2, буква д) от Директива 97/78/ЕО, което отговаря за пратката при представянето ѝ на граничния инспекционен пункт, и извършва необходимите декларации пред компетентните служби от името на вносителя: посочете името и адреса на лицето.
- Клетка 5. Вносител: Вносителят може да не се намира на самия граничен инспекционен пункт: посочете името и адреса му. Ако вносителят и представителят са един и същ напишете „Като в клетка 4“.
- Клетка 6. Страна на произход: означава страната, където крайният продукт е бил произведен или пакетиран.
- Клетка 7. Страна, от която се изпраща: означава страната, където пратката е била натоварена в последното превозното средство за изпращане към ЕС.
- Клетка 8. Включете адреса за доставка в ЕС. Това се отнася както за отговарящи (клетка 19), така и за неотговарящи (клетка 22) на изискванията продукти.
- Клетка 9. Посочете предвижданата дата, на която се очаква пратката да пристигне на граничния инспекционен пункт.
- Клетка 10. Ветеринарен сертификат/документ: Дата на издаване: датата, на която сертификатът/документът е бил подписан от официалния ветеринарен лекар или компетентната служба. Номер: посочете уникалния официален номер на сертификата. За продукти от одобрен или регистриран обект или плавателен съд, посочете името му и номера на одобрението/регистрационния номер, където е уместно. За зародиши, яйцеклетки или сперма укажете идентификационния номер на одобрения екип за събиране.

⁽¹⁾ Обяснителните бележки за попълване могат да бъдат разпечатани и разпространени отделно от самия сертификат.

- Клетка 11. Дайте пълните данни за превозното средство, с което ще пристигне пратката: за въздушни превозни средства — номера на полета и номера на товарителницата; за плавателни съдове — името на съда и номера на коносамента; за моторни превозни средства — регистрационния им номер и номера на ремаркетото, ако се използва такова; за железопътни превозни средства — данните на влака и номера на вагона.
- Клетка 12. Вид на продукта: посочете животинския вид, преработката, на която е бил подложен продуктът, и броя и вида на опаковките, от които се състои товарът, напр. 50 кутии от по 2 кг, или броя на контейнерите. Маркирайте съответната температура на транспортиране.
- Клетка 13. Код по КН: Като минимум посочете първите четири цифри от съответния код по Комбинираната номенклатура, постановен съгласно Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета, според последното му изменение. Тези кодове се съдържат също така в Решение 2002/349/ЕО на Комисията (и са еквивалентни на HS заглавията). Само в случаите на рибни продукти, когато има един сертификат за пратка, състояща се от продукти с повече от един продуктов код, допълнителните кодове могат да се отбележат в ОВВД.
- Клетка 14. Бруто тегло: Общо тегло в килограми. То се определя като сумарната маса на продуктите с техните контейнери и всичките им опаковки, но без транспортните контейнери и друго транспортно оборудване.
- Клетка 15. Нето тегло: Теглото на самия продукт без опаковката, в кг. Определя се като масата на самите продукти без техните контейнери или опаковки. Използвайте брой артикули там, където не е уместно използването на тегло, напр. 100 сламки сперма от X ml или 3 зародиша.
- Клетка 16. Посочете всички идентификационни номера на пломбите и контейнерите, според случая.
- Клетка 17. Претоварване: Използвайте, когато пратката няма да се внася през граничния инспекционен пункт, а ще продължи да пътува в друго превозно средство с цел внасяне или в ЕС през втори и следващ граничен инспекционен пункт в Общността/ЕИП, или в трета страна. „Анимо“ номер на обект — виж клетка 2.
- Клетка 18. Транзитиране: За пратки, които не отговарят на изискванията на ЕС и се изпращат в трета страна посредством придвижване през територия на ЕС/ЕИП с автомобилен, железопътен или воден транспорт.
ГИП на излизане: Име на граничния инспекционен пункт, през който продуктите ще напуснат ЕС. „Анимо“ номер на обект — виж клетка 2.
- Клетка 19. Продукти, отговарящи на изискванията на ЕС: всички продукти, които ще бъдат пуснати в свободно обращение на вътрешния пазар, включително тези, които са приемливи, но ще преминат през „процедура за пренасочване“, и тези, които след получаване на ветеринарно разрешително за пускане в свободно обращение могат да бъдат съхранявани под митнически контрол и да получат митническо освобождаване на по-късен етап — или в митническата служба, към която отнася географски граничният инспекционен пункт, или на друго място.
Продукти, които не отговарят на изискванията на ЕС: продуктите, които не отговарят на изискванията на ЕС и са предназначени за свободни зони, свободни складове, корабни доставчици или кораби, или за транзитиране до трета страна.
- Клетка 20. Повторният внос се отнася за пратки с произход ЕС, на които е бил отказан прием или вход в трета страна, и които биват връщани в мястото на техния произход в ЕС.
- Клетка 21. Вътрешен пазар: Отнася се за пратки, които са предназначени за разпространяване на единния пазар. Отбележете категорията, към която се отнася пратката. Това важи и за онези пратки, които след получаване на ветеринарно разрешително за пускане в свободно обращение, могат да бъдат съхранявани под митнически контрол и да получат митническо освобождаване на по-късен етап, или в митническата служба, към която отнася географски граничният инспекционен пункт, или на друго място.
- Клетка 22. Попълнете тази клетка за всички неотговарящи на условията на ЕС продукти, когато пратката ще бъде доставена и съхранявана под ветеринарен контрол в свободна зона, свободен склад, митнически склад или при корабен доставчик.
NB Клетки 18 и 22 се отнасят само за ветеринарни процедури.
- Клетка 23. Подпис: Това задължава подписващия да приеме обратно и транзитни пратки, на които е отказан достъп в трета страна.

Част 2

Тази част се попълва само от официалния ветеринарен лекар или от определения официален служител (съгласно Решение 93/352/ЕИО).

За клетки 38—41 използвайте цвят, различен от черния.

- Клетка 24. Предишен ОВВД: Ако е бил издаван предишен ОВВД, посочете серийния номер на този сертификат.
- Клетка 25. Отнася се за уникалния референтен номер, даван от граничния инспекционен пункт, издаващ сертификата (като в клетка 2).
- Клетка 26. Проверка на документацията. Прави се на всички пратки.
- Клетка 27. Маркирайте „проверка на пломбата“, когато контейнерите не се отварят и се проверява само пломбата съгласно член 4, параграф 4, буква а), i) от Директива 97/78/ЕО.
- Клетка 28. Физически проверки:
Облекчен режим на проверки означава режима, постановен в Решение 94/360/ЕИО на Комисията, за случаите, когато пратката не е била селектирана за физическа проверка, а се смята за задоволително преминала проверка след инспекция само на документацията и идентичността.
„Други“ означава процедура по повторен внос, пренасочени стоки, претоварване, транзитиране или процедури по член 12 и 13. Тези условия се подразбират от другите клетки.
- Клетка 29. Попълнете категорията вещество или патоген, за които се предприема процедура за тестване. „На случаен принцип“ означава вземането на проби, при което пратката не се задържа в очакване на резултата, като в такъв случай компетентната служба на местоназначението следва да се уведоми посредством „Анимо“ съобщение (виж член 8 от Директива 97/78/ЕО). „Съмнение“ включва случаите, когато пратката е била задържана до получаването на задоволителен резултат или е била тествана поради предходно уведомление от системата за бързо сигнализиране за храните и фуражите (RASFF), или поради действаща мярка за сигурност.
- Клетка 30. Попълнете, когато е уместно, дали е приемливо извършването на претоварване. Използвайте в случаите, когато пратката не е предназначена да се внася през граничния инспекционен пункт, а да продължи да пътува в друг плавателен съд или въздушно превозно средство с цел или внос в ЕС през втори, следващ граничен инспекционен пункт в Общността/ЕИП, или доставяне в трета страна. Виж член 9 от Директива 97/78/ЕО и Решение 2000/25/ЕО на Комисията ⁽¹⁾. „Анимо“ номер на обект — виж клетка 2.
- Клетка 31. Транзитиране: Попълнете, ако е приемлив вариантът пратки, неотговарящи на изискванията на ЕС, да бъдат изпратени до трета страна през територията на ЕС/ЕИП с автомобилен, железопътен или воден транспорт. Това трябва да се извърши под ветеринарен контрол съобразно изискванията на член 11 от Директива 97/78/ЕО и Решение 2000/208/ЕО.
- Клетка 32. Тази клетка следва да се използва за всички пратки, одобрени за пускане в свободно обращение на единния пазар. (Тя следва да се използва също така и за пратки, които отговарят на изискванията на ЕС, но по финансови причини не се освобождават от митница незабавно на граничния инспекционен пункт, а се съхраняват под митнически контрол в митнически склад, или ще бъдат освободени от митница по-късно и/или на друго, географски отделено място.)
- Клетки 33 и 34. Да се използват, когато пратките не могат да бъдат приети за пускане в свободно обращение съобразно ветеринарните правила, а се считат за представляващи по-голям риск и трябва да бъдат изпратени под ветеринарен и митнически контрол до един от контролираните обекти, постановени в Директива 97/78/ЕО. Разрешение за преместване в свободни зони, свободни складове и митнически складове може да се дава само когато са изпълнени изискванията в член 12, параграф 4 от Директива 97/78/ЕО.

⁽¹⁾ ОВ L 9, 13.1.2000 г., стр. 27.

- Клетка 33. Използва се, когато пратките се приемат, но трябва да бъдат пренасочени към конкретно място, постановено в член 8 или 15 от Директива 97/78/ЕО.
- Клетка 34. Използвайте са всички неотговарящи на изискванията пратки, предназначени за преместване или съхранение в складове, одобрени съгласно член 12, параграф 4, или до оператори, одобрени съобразно член 13 от Директива 97/78/ЕО.
- Клетка 35. Когато се отказва разрешение за внос, посочете ясно следващия процес, който трябва да се осъществи. Укажете датата за изпълнение на предложеното действие. Адресът на всяко предприятие за преработка, ако е включено такова, трябва да се попълни в клетка 37. При отказ или решение за преработка, датата за по-нататъшните действия трябва да се впише и в „регистъра за последващи действия“.
- Клетка 36. Причини за отказа: Да се използва според случая за добавяне на уместна информация. Маркирайте съответната клетка. Точка 7 е за пропуски в хигиената, които не спадат към точки 8 или 9, включително за случаи на нередности в контрола на температурата, гниене или мръсни (зацапани) продукти.
- Клетка 37. Посочете номера на одобрението и адресите (или името на кораба и пристанището) на всички местоназначения, където се изисква допълнителен ветеринарен контрол на пратката, т.е. за клетки 33: Пренасочване; 34: Складова процедура; 35: Преработка или унищожаване.
- Клетка 38. Използвайте тази клетка, когато оригиналната пломба на пратката се унищожава при отварянето на контейнера. Трябва да се води консолидиран списък на всички пломби, използвани за тази цел.
- Клетка 39. Тук поставете официалния печат на граничния инспекционен пункт или компетентната служба.
- Клетка 40. Подпис на ветеринаря или, за случаите на пристанища, през които преминава само риба, на определения официален служител съгласно Решение 93/352/ЕО.
- Клетка 41. Тази клетка следва да се използва от граничния инспекционен пункт на излизане на пратките, които са изпратени през ЕС транзитно и се проверяват по-нататък съобразно Решение 2000/208/ЕО. Когато не става дума за транзитиране, клетката може да се използва за допълнителни бележки според случая, напр. относно запазването на гръбначния стълб или относно платените такси.
- Клетка 42. Да се използва от митническите служби за добавяне на уместна информация (напр. номера на митническия сертификат Т1 или Т5) в случаите, когато пратките остават под митнически контрол за известно време. Тази информация обикновено се добавя след подписването на документа от страна на ветеринарния лекар.
- Клетка 43. Да се използва, когато оригиналният ОВВД сертификат трябва да остане на определен обект и се налага издаването на дубликати на ОВВД сертификати.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СПИСЪК НА РАСТИТЕЛНИТЕ ПРОДУКТИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 9

Растителни продукти, които подлежат на ветеринарни проверки:

1. Слама
 2. Сено
-

ПРИЛОЖЕНИЕ V

СПИСЪК НА СТРАНИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 9

Част I: Страни, от които държавите-членки имат право да внасят сено и слама

Австралия

Беларус

България

Канада

Чили

Хърватия

Гренландия

Исландия

Нова Зеландия

Румъния

Южна Африка (с изключение на онази част от местността с наложен контрол на шапа, намираща се във ветеринарния регион Northern и Eastern Transvaal, в областта Ingwavuma на ветеринарния регион Natal и в граничния район с Ботсуана източно от 28° географска държина)

Швейцария

Съединени американски щати

Част II: Страни, от които държавите-членки имат право да внасят сено и слама до 30 април 2004 г.

Кипър

Чешка република

Естония

Унгария

Латвия

Литва

Малта

Полша

Словакия

Словения
